

GENERAL AGREEMENT ON
TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

COM.TEX/SB/205
21 December 1976

Special Distribution

Textiles Surveillance Body

Original: English

ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

Article 3 Notification

Agreement between Sweden and Pakistan

The TSB has received from SWEDEN a notification of an agreement between Sweden and Pakistan under Article 3 of the Textiles Arrangement. The TSB noted that the agreement contains no fixed growth rate, but that the parties have agreed to revert to this question not later than two months before the expiry of the agreement. The TSB therefore deferred its own consideration of the agreement's conformity with the MFA until an agreed growth rate should be notified. In the meantime the agreement is circulated to participating countries for information.

Swedish letter No. 1

Islamabad, 10 September 1976

Sir,

With reference to the consultations held in Stockholm in January 1976, regarding exports of certain textile products from Pakistan to Sweden, I have the honour to inform you that the following is the understanding of the Swedish Government:

1. As a result of these consultations the following Agreement has been reached under Article 3 of the Arrangement regarding International Trade in Textiles, bearing in mind particularly the provisions of Article 1:2 and of Article 6:4 of the said Arrangement.
2. It was agreed that exports of cotton textile products from Pakistan to Sweden during the period 1 March 1976-28 February 1977 will be limited to the levels set out in column (d) of Annex I to this letter.
3. The Swedish Government will admit imports, through a system of import licences, for the products of Pakistani origin listed in Annex I when the consignments in question are covered by export licences, as per specimen in Annex II, issued by the Chief Controller of Imports and Exports. Such export licences will bear an endorsement by the Chief Controller of Imports and Exports that the consignments concerned have been debited against the agreed limits for exports to Sweden.
4. The date of issue of shipping documents is considered to be the date of delivery (exportation).
5. Both Parties regard as essential that the exports of textile goods listed in Annex I are evenly spaced throughout the period of agreement. Accordingly, the Government of Pakistan will provide a procedure to achieve this.

Mr. Ejaz Ahmad Naik,
Secretary to the Government of Pakistan,
Commerce Division,
Islamabad.

6. Either of the agreed levels for Groups II (bedlinen) and III (towels) in column (d) of Annex I may be exceeded by not more than 4 per cent provided that a corresponding reduction is applied in the other group. The conversion factors to be applied for the implementation of the procedure mentioned in this paragraph will be agreed upon as soon as possible through consultations at technical level by representatives of the Swedish Government and the Government of Pakistan.
7. The Government of Pakistan will forward to the Swedish Government via the Embassy of Sweden in Islamabad monthly statistics on a cumulative basis of the quantities of the items, listed in Annex I, for which duly endorsed export licences for export to Sweden have been issued. The statistics shall reach the Swedish Government as soon as possible and not later than two months from the month under reference.
8. The Swedish Government will forward to the Government of Pakistan monthly statistics on a cumulative basis of imports from Pakistan of the items, listed in Annex I. The statistics shall be forwarded to the Government of Pakistan, via the Embassy of Sweden in Islamabad, as soon as possible and not later than two months from the month under reference.
9. The Swedish Government and the Government of Pakistan agree to consult each other, at the request of either, when any problem arises from the implementation of this Agreement. The Swedish Government and the Government of Pakistan agree furthermore to enter into consultations on the prolongation, modification or removal of the limitations before the end of the period of agreement.
10. This letter together with your reply will constitute an Agreement between the Swedish Government and the Government of Pakistan.

I would appreciate your confirmation that the above is also the understanding of the Government of Pakistan.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Hune Nyström
Ambassador of Sweden

Att ovanstående är med originalet
likalydande befygar i tjänsten

(signed) Gudmund Haessén
Förste utrikeskanslist

ANNEX II

Conditions on which the licence has been granted

1. This licence is granted in consideration of the relative written application of the licenceholder and is valid only for export to the particular destinations mentioned overleaf. Transfer or sale of this licence with or without consideration renders it null and void.
2. This permit is valid for three months from date of issue if not otherwise specified.
3. Any unauthorized alteration or erasure in the licence shall render it null and void.
4. Unless authorized by competent authority, this licence is valid for export only from the port and frontier mentioned therein.
5. Documentary evidence such as original order, contract, sale note, etc. to prove the bonafides of the sale of goods to the consignee mentioned in the relative shipping bills may be required to be produced before shipment is permitted.
6. Any contravention of Export Trade Regulations issued under the Imports and Exports (Control) Act, 1950 (XXXIX of 1950), is punishable in accordance with provisions of the Sea Customs Act, 1878, and rules made thereunder.
7. Applications for extension of validity, if desired, should be made to the authority who originally granted the licence before the expiry of the licence of subsequent extension, if any.
8. This licence is liable to cancellation without notice at any time and without any reasons being assigned therefor.
9. This licence is granted under the Government of Pakistan, Ministry of Commerce notification S.R. Oll dated 15 January 1959 and is without prejudice to the application of any other regulation which may be in force now or hereafter.
10. (Any special conditions.)

Att ovanstående är med originalet
likalydande betygar i tjänsten

(signed) Gudmund Haessén
Förste utrikeskanslist

Pakistan letter No. 1

Islamabad, 10 September 1976

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter dated 10 September 1976 which reads as follows:

(See Swedish letter No. 1)

I confirm that the above sets out correctly the understanding reached between the Government of Pakistan and the Swedish Government.

(signed) E.A. Naik
Secretary to the Government of Pakistan

H.E. Mr. Rune Nyström,
Ambassador of Sweden,
Islamabad.

Swedish letter No. 2

Islamabad, 10 September 1976

Sir,

With reference to the exchange of letters today constituting an Agreement between the Swedish Government and the Government of Pakistan regarding exports of certain textile products from Pakistan to Sweden, I have the honour to inform you that it is the understanding of the Swedish Government that the growth rates of the levels in Annex I to the above-mentioned Agreement, which levels are the same as those for the period 1 March 1975-29 February 1976, will, not later than two months before the expiry of the Agreement, be discussed by the two Parties.

It is also the understanding of the Swedish Government that if in the period 1 March 1975-29 February 1976, exports from Pakistan to Sweden of the items covered by the Agreement between the Swedish Government and the Government of Pakistan of 24 February 1975, are less than the levels specified in column (d) of Annex I thereto, Pakistan may export amounts of such items equivalent to such shortfalls during the period 1 March 1976-28 February 1977, provided that such exports do not exceed 10 per cent of the levels specified in the Agreement of 24 February 1975.

I would appreciate your confirmation that the above is also the understanding of the Government of Pakistan.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Rune Nyström
Ambassador of Sweden

Att ovanstående är med originalet
likalydande betygar i tjänsten

(signed) Gudmund Naessén
Förste utrikeskanslist

Mr. Ejaz Ahmad Naik,
Secretary to the Government of Pakistan,
Commerce Division,
Islamabad.

Pakistan letter No. 2

Islamabad, 10 September 1976

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter dated 10 September 1976 which reads as follows:

(See Swedish letter No. 2)

I confirm that the above sets out correctly the understanding reached between the Government of Pakistan and the Swedish Government.

(signed) E.A. Naik
Secretary to the Government of Pakistan

H.E. Mr. Rune Nyström,
Ambassador of Sweden,
Islamabad.